

Médiafelügyeleti Főosztály

Ügyiratszám: MN/7438-5/2013.

Ügyintéző: **személyes adat**

Telefonszám: **Személyes adat**

E-mail: **személyes adat**

Tárgy: a hallássérültek számára hozzáférhető
műsorszámokra vonatkozó törvényi
rendelkezések megsértése

Melléklet: a hatósági ellenőrzés megállapításai

HATÁROZAT

A Nemzeti Média- és Hírközlési Hatóság Hivatala (a továbbiakban: **Hivatal**) a Duna Televízió Zrt.-vel (1016 Budapest, Mészáros u. 48-54., továbbiakban: **Médiaszolgáltató**) szemben hivatalból lefolytatott eljárásában megállapította, hogy a Médiaszolgáltató a Duna TV és a Duna World elnevezésű médiaszolgáltatásán 2013. január 3-án, 16-án, 23-án és 26-án összesen tíz alkalommal megsértette a hallássérültek számára hozzáférhető műsorszámokra vonatkozó azon törvényi rendelkezést, amely értelmében **a műsorszámok szövege feliratozott változatának pontosnak kell lennie, a képernyő történéseivel szinkronban kell állnia,**

ezért a Médiaszolgáltatót

felhívja,

hogy a jelen határozat közlésétől számítva haladéktalanul tegyen eleget a jogszerű magatartás követelményének és tartózkodjék a jövőbeni jogsértésektől

A Hivatal figyelmezteti a Médiaszolgáltatót, hogy ugyanezen médiaigazgatásra vonatkozó szabály következő alkalommal történő megsértése esetén a médiaszolgáltatásokról és a tömegkommunikációról szóló 2010. évi CLXXXV. törvény (a továbbiakban: **Mttv.**) 187. §-ában meghatározott jogkövetkezmények alkalmazására jogosult.

A Hivatal megállapította, hogy a Médiaszolgáltató a Duna TV és a Duna World elnevezésű médiaszolgáltatásán 2013. január 3-án, 6-án, 11-én, 15-én, 16-án, 23-án, 26-án és 27-én összesen tizenegy alkalommal megsértette a hallássérültek számára hozzáférhető műsorszámokra vonatkozó azon törvényi rendelkezést, amely értelmében **a közszolgálati lineáris audiovizuális médiaszolgáltató köteles biztosítani, hogy valamennyi közérdekű közlemény, politikai reklám, hírműsorszám – beleértve a közlekedési híreket, a sporthíreket és az időjárás-jelentést – és politikai tájékoztató műsorszám, valamint a fogyatékos személyekről szóló, illetve esélyegyenlőségről szóló műsorszám magyar nyelvű felirattal vagy jelnyelvi tolmácsolással is elérhető legyen, ezért a Médiaszolgáltatót**

550.000,- Ft, azaz ötszázötvenezer forint összegű bírság megfizetésére kötelezi.

A Hivatal megállapította, hogy a Médiaszolgáltató a Duna World elnevezésű médiaszolgáltatásában 2013. január 11-én és 16-án összesen két alkalommal megsértette a hallássérültek számára hozzáférhető műsorszámokra vonatkozó azon törvényi rendelkezést, amely értelmében **a közszolgálati lineáris audiovizuális médiaszolgáltató köteles biztosítani, hogy a filmalkotás, játék és az Mttv. 83. §-ban foglalt közszolgálati célokat szolgáló műsorszám naptári naponként, a 6 óra és a 24 óra közötti műsoridőben, a 2013. évben legalább nyolc órán keresztül magyar nyelvű felirattal vagy jelnyelvi tolmácsolással is elérhető legyen, ezért a Médiaszolgáltatót**

20.000,- Ft, azaz húszezer forint összegű bírság megfizetésére kötelezi.

A Hivatal megállapította, hogy a Médiaszolgáltató a Duna TV és a Duna World elnevezésű médiaszolgáltatásán 2013. január 3-án, 6-án, 15-én, 23-án és 26-án összesen nyolc alkalommal megsértette a hallássérültek számára hozzáférhető műsorszámokra vonatkozó azon törvényi rendelkezést, amely értelmében **a feliratozással, illetve jelnyelvi tolmácsolással megkezdett műsorszámot a médiaszolgáltató köteles annak teljes időtartama alatt feliratozni, illetve jelnyelvi tolmácsolással ellátni**, ezért a Médiaszolgáltatót

400.000,- Ft, azaz négyszázezer forint összegű bírság megfizetésére kötelezi.

A bírságot a Médiaszolgáltató a határozat közlését követő hét napon belül köteles befizetni a Hivatal Magyar Államkincstárnál vezetett 10032000-00300939-00000017 számú pénzforgalmi számlájára. A pénzfizetési kötelezettség késedelmes teljesítése esetén a Médiaszolgáltató késedelmi pótlékot köteles fizetni, melynek mértéke minden naptári nap után a felszámítás időpontjában érvényes jegybanki alapkamat kétszeresének 365-öd része.

A Hivatal megállapította továbbá, hogy a Médiaszolgáltató a Duna World elnevezésű médiaszolgáltatásán 2013. január 11-én 0 óra és 0 óra 6 perc 5 másodperc között, valamint január 16-án 0 óra 0 perc 1 másodperc és 0 óra 7 perc 16 másodperc között nem sértette meg a hallássérültek számára hozzáférhető műsorszámokra vonatkozó azon törvényi rendelkezést, amely értelmében a közszolgálati lineáris audiovizuális médiaszolgáltató köteles biztosítani, hogy valamennyi közérdekű közlemény, politikai reklám, hírműsorszám – beleértve a közlekedési híreket, a sporthíreket és az időjárás-jelentést – és politikai tájékoztató műsorszám, valamint a fogvatékos személyekről szóló, illetve esélyegyenlőségről szóló műsorszám magyar nyelvű felirattal vagy jelnyelvi tolmácsolással is elérhető legyen.

E határozat ellen a közlésétől számított 15 napon belül a Nemzeti Média és Hírközlési Hatóság Médiatanácsához (továbbiakban: Médiatanács) címzett, de a Hivatalnál (1015 Budapest, Ostrom utca 23-25.) benyújtandó, halasztó hatályú fellebbezéssel lehet élni. A Médiatanács másodfokú eljárásáért – amennyiben a fellebbezési eljárás tárgyának értéke pénzben megállapítható – a fellebbezéssel érintett vagy vitatott összeg minden megkezdett 10 000 forintja után 400 Ft, de legalább 5000 Ft, legfeljebb 500 000 Ft összegű díj fizetendő. Ha a fellebbezési eljárás tárgyának értéke pénzben nem állapítható meg, a fellebbezés díja 5000 Ft. A díjat a Nemzeti Média- és Hírközlési Hatóság Magyar Államkincstárnál vezetett 10032000-00300939-00000017 számú pénzforgalmi számlájára kell megfizetni. A Médiatanács, mint másodfokú hatóság a fellebbezést annak beérkezését követő naptól számított negyven napon belül bírálja el.

INDOKOLÁS

A Hivatal az Mttv. 167. § (1) bekezdésében foglalt általános hatósági felügyeleti hatáskörében, hivatalból vizsgálta a Médiaszolgáltató Duna TV és a Duna World elnevezésű médiaszolgáltatásán 2013. január hónapban közreadott műsorfolyamot. A hatósági ellenőrzés megállapításai alapján felmerült az Mttv. 39. § (2) bekezdés a) pontjában, a b) pontjának bb) alpontjában, valamint a (4)-(5) bekezdésében foglalt rendelkezések megsértése.

A közigazgatási hatósági eljárás és szolgáltatás általános szabályairól szóló 2004. évi CXL. törvény (a továbbiakban: **Ket.**) 29. § (1) bekezdése alapján a Hivatal az Mttv. 184. § (1) bekezdés cc) alpontjában foglalt hatáskörében 2013. március 19-én hivatalból hatósági eljárást indított a Médiaszolgáltatóval szemben, és a Ket. 29. § (3) bekezdése szerint az MN/7438-2/2013. ügyiratszámú végzésében tájékoztatta a hatósági ellenőrzés megállapításairól, a Ket. 51. § (1) bekezdése szerinti nyilatkozattételi jogosultságáról és a Ket. 68. § (1) bekezdés alapján az iratbetekintés lehetőségéről. A Hivatal a Médiaszolgáltatót a tényállás tisztázása érdekében az Mttv. 155. § (3) bekezdés a) pontja alapján arra kötelezte továbbá, hogy nyilatkozzon arról – az esetlegesen ezt alátámasztó dokumentumok csatolásával együtt –, hogy a végzés mellékletében részletezett műsorszámok esetében biztosította-e, hogy azok a hallássérültek számára hozzáférhetőek legyenek.

A Médiaszolgáltató a hatósági eljárás megindításáról értesítő és az adatszolgáltatásra kötelező végzést a tértivevény tanúsága szerint 2013. március 26-án vette át, nyilatkozata 2013. április 8-án faxon, majd 2013.

április 10-én postai úton érkezett meg a Hatósághoz. Nyilatkozatában a feliratozással el nem látott műsorszámokkal kapcsolatban előadta, hogy a „Ma reggel”, „Közbeszéd” és „Heti hírmondó” című műsorait élőben sugározta, és ezek feliratozását a jelenlegi technológiai feltételek mellett nem lehet megoldani. A probléma megoldását vizsgálja, új technikai eljárásokat keres, pillanatnyilag azonban nincs bevezethető állapotban olyan műszaki-technológiai megoldás, amely az élő adások törvény által előírt, pontos feliratozását biztosítaná. A hallási fogyatékkal élő nézők számára jelenleg úgy igyekszik elérhetővé tenni az élőben sugárzott műsorokat, hogy azok ismétléseit látja el felirattal, abban az esetben, ha az élő adás és az ismétlés között a rendelkezésre álló idő elegendő a pontos, szó szerinti felirat elkészítésére. 2013. január 11. napján 23:30 órakor és 2013. január 16. napján 23:30 órakor is az említett okok miatt nem került feliratozásra a műsor, tekintettel arra, hogy az élő adás 22:30 órakor végződik. Az éjjel 1 óra utáni ismétléseket már minden csatornán felirattal láthatták a nézők. Megjegyezte továbbá, hogy „Az Este” című műsorszám 2013. január 11. napján 00:00 órakor és 2013. január 16. napján 00:00 órakor a Duna World csatornán nem került sugárzásra, így e körben a jogsértés megvalósulását feltétlen vitatja. A reggeli órákban az időjárás-jelentés szintén élőben jelentkezik. Feliratozását úgy oldotta meg, hogy a meteorológiai szolgálat friss jelentésével feliratozta a műsort. Előfordulhatott, hogy a felirat esetenként nem volt teljes szinkronításban az elhangzottakkal, viszont lényegi tartalmát tekintve nem változott az információ. Álláspontja szerint az összefoglaló készítésével nem sérült a hallási fogyatékkal élők tájékoztatása. A 2013. január 26. napját illetően kifogásolt „Dunasport” című 12 perces műsort azért nem feliratozta, mert megítélése szerint ez nem tartozik a kötelezően segédlettel ellátandó műsorok közé, hasonlóan a „Sportaréna” című magazinműsorhoz. A „Sporthírek” minden esetben feliratozásra kerül, ám ha a műsorban elhangzottak leírására elegendő idő nincs, úgy az ismétlésekben feltétlen pótolja a feliratokat.

A segédlettel kötelezően ellátandó műsorok időtartamával kapcsolatosan előadta továbbá, hogy azokon a napokon, amikor esetenként az egyik csatornán nem tudja teljesíteni a kvótát, akkor egyazon napon igyekszik a másik csatorna műsorkínálatát bővíteni a siketek és nagyothallók számára, valamint kiterjeszti a feliratozást éjjelre is, tehát 0-24 óra között folyik a feliratozás. Nyilvántartása szerint 2013. január 11. napján, a Duna TV csatornán egész nap összesen 748 percet, a Duna World csatornán összesen 512 percet akadálymentesített. A törvényi előírás szerinti 6-24 óra közötti időszámban a Duna World csatornán azért nem teljesült hiánytalanul a napi kvóta, mert több órányi élő műsor („Ma Reggel”, „Kívánságkosár”, „Család-barát”) került sugárzásra, amelyek feliratozása jelenleg nem megoldott. A hírműsorok és politikai tájékoztató műsorszámok pedig a Duna World csatornán 188 percet tettek ki. Ugyanezen okokból fordulhatott elő, hogy 2013. január 16. napján sem teljesült teljes egészében a kvótakövetelmény. Ezen a napon a Duna TV csatornán összesen 649 perc, míg a Duna World csatornán 412 perc került feliratozásra. A hírműsorok és politikai tájékoztató műsorszámok pedig a Duna World csatornán 188 percet tettek ki.

Az Mttv. 39. § (4) bekezdésében és (5) bekezdésének második mondatában foglalt rendelkezéssel kapcsolatos vélelmezett jogsértésekre vonatkozóan előadta, hogy minden esetben valamiféle műszaki-technikai hiba okozta a feliratozás ideiglenes elmaradását, vagy csak kisebb csúszással történő megvalósulását. A feliratokat manuálisan indította mindkét csatornán, így sajnos előfordultak csúszások, rövid kimaradások, illetve emberi mulasztások. Mindazonáltal a folyamatos átalakításokkal és fejlesztésekkel is törekszik az óhatatlanul felmerülő hibák vagy hiányosságok kiküszöbölésére, és célja, hogy a közönség számára a lehető legszélesebb körben akadálymentesített műsorokkal szolgálhasson.

A Hivatal a rendelkezésre álló adatok, különösen a hatósági ellenőrzés eredményét rögzítő vizsgálati jelentés és a Médiaszolgáltató nyilatkozata alapján az alábbi tényállást állapította meg, és azt az alábbiak szerint értékelte:

A.) A Hivatal megállapította, hogy a Médiaszolgáltató a Duna TV és a Duna World elnevezésű médiaszolgáltatásán 2013. január 3-án, 16-án, 23-án és 26-án, a jelen határozat elválaszthatatlan részét képező mellékletben foglaltak szerint összesen tíz alkalommal megsértette az Mttv. 39. § (5) bekezdésének második mondatában foglalt rendelkezést, ugyanis a mellékletben felsorolt műsorszámok szövegének feliratozott változata nem volt pontos, illetve a képernyő történéseivel nem állt szinkronban.

Az Mttv. 39. § (5) bekezdésének második mondata szerint:

„A műsorszámok szövege feliratozott változatának pontosnak kell lennie, a képernyő történéseivel szinkronban kell állnia.”

A Hivatal a Médiaszolgáltatónak a műszaki-technikai hibára, valamint a feliratok késői manuális indítására vonatkozó hivatkozására megjegyzi, hogy az Mttv. 3. §-a értelmében a Médiaszolgáltató felelőssége objektív, tehát felelőssége körében nincs jelentősége annak, hogy a jogsértést emberi mulasztás, vagy esetleg technikai hiba idézte elő. Megjegyzi továbbá, hogy amennyiben a Médiaszolgáltató az időjárás-jelentés során csupán tömör módon foglalja össze feliratos formában az elhangzottakat, úgy nem teljesíti az Mttv. 39. § (5) bekezdése második mondatában foglalt rendelkezést.

- B.) A Hivatal megállapította, hogy a Médiaszolgáltató a Duna TV és a Duna World elnevezésű médiaszolgáltatásán 2013. január 3-án, 6-án, 11-én, 15-én, 16-án, 23-án, 26-án és 27-én a jelen határozat elválaszthatatlan részét képező mellékletben foglaltak szerint összesen tizenegy alkalommal megsértette az Mttv. 39. § (2) bekezdés a) pontjában foglalt rendelkezést, ugyanis a mellékletben felsorolt műsorszámokat nem látta el felirattal vagy jelnyelvi tolmácsolással.

Az Mttv. 39. § (2) bekezdése szerint:

„A közszolgálati, illetve – legnagyobb éves átlagos közönségaránnyal rendelkező médiaszolgáltatása vonatkozásában – a JBE lineáris audiovizuális médiaszolgáltató köteles biztosítani, hogy a) valamennyi közérdekű közlemény, politikai reklám, hírműsorszám – beleértve a közlekedési híreket, a sport híreket és az időjárás-jelentést – és politikai tájékoztató műsorszám, valamint a fogyatékos személyekről szóló, illetve esélyegyenlőségről szóló műsorszám, ... magyar nyelvű felirattal – például teletext szolgáltatáson keresztül – vagy jelnyelvi tolmácsolással is elérhető legyen.”

A Hivatal a Médiaszolgáltatónak az élő műsor feliratozásának nehézségére vonatkozó álláspontjával kapcsolatban megjegyzi, hogy az Mttv. 39. § (2) bekezdése a feliratozás mellett a jelnyelvi tolmácsolást is lehetővé teszi, mint a hallássérültek érdekeit szolgáló módszert. A jelnyelvi tolmácsolás tipikusan az a forma, amellyel az élő műsor teljes mértékben nyomon követhetővé válik a hallássérültek számára. Megjegyzi továbbá, hogy az ismétlések feliratozásával a Médiaszolgáltató nem teljesítette az Mttv. 39. § (2) bekezdés a) pontjában foglalt rendelkezést, hiszen ezt az élő műsor esetén is alkalmaznia kell. A Médiaszolgáltató azon álláspontját megvizsgálva – miszerint a 2013. január 26-án a Duna TV adón közreadott „Dunasport” című műsorszám nem tartozik a kötelezően segédlettel ellátandó műsorszámok közé – a Hivatal megállapította, hogy a nevezett műsorszám sport hírekből (illetve az egyes hírek kapcsán a sportolókkal rögzített rövid beszélgetésekből) áll, tehát azt a Médiaszolgáltató köteles felirattal vagy jelnyelvi tolmácsolással ellátni.

A Hivatal megállapította továbbá, hogy a Médiaszolgáltató a Duna World elnevezésű médiaszolgáltatásán 2013. január 11-én 0 óra és 0 óra 6 perc 5 másodperc között, valamint január 16-án 0 óra 0 perc 1 másodperc és 0 óra 7 perc 16 másodperc között nem sértette meg a hallássérültek számára hozzáférhető műsorszámokra vonatkozó azon törvényi rendelkezést, amely értelmében a közszolgálati lineáris audiovizuális médiaszolgáltató köteles biztosítani, hogy valamennyi közérdekű közlemény, politikai reklám, hírműsorszám – beleértve a közlekedési híreket, a sport híreket és az időjárás-jelentést – és politikai tájékoztató műsorszám, valamint a fogyatékos személyekről szóló, illetve esélyegyenlőségről szóló műsorszám magyar nyelvű felirattal vagy jelnyelvi tolmácsolással is elérhető legyen. Az eljárást megindító végzés melléklete szerint ugyanis a fentebbi időpontokban „Az Este” című műsorszámot adta közre a Médiaszolgáltató, ám ez adminisztratív tévedés okán került a végzés mellékletében feltüntetésre.

- C.) A Hivatal megállapította, hogy a Médiaszolgáltató a Duna World elnevezésű médiaszolgáltatásán 2013. január 11-én és 16-án, a jelen határozat elválaszthatatlan részét képező mellékletben foglaltak szerint összesen két alkalommal megsértette az Mttv. 39. § (2) bekezdés b) pontjának bb) alpontjában foglalt rendelkezést, ugyanis ezeken a napokon a 6 óra és a 24 óra közötti műsoridőben a legalább nyolc órában meghatározott időtartamnál kevesebb időtartamban sugárzott olyan műsorszámokat, amelyeket magyar nyelvű felirattal, vagy jelnyelvi tolmácsolással kellett volna elérhetővé tennie. 2013. január 11-én ugyanis csupán 6 óra 2 perc 31 másodperc időtartamban, míg 2013. január 16-án 5 óra 11 perc 46 másodperc időtartamban sugárzott - a kötelezően feliratozandó műsorszámok mellett - segédlettel ellátott műsorszámokat.

Az Mttv. 39. § (2) bekezdése szerint:

„A közszolgálati, illetve – legnagyobb éves átlagos közönségaránnyal rendelkező médiaszolgáltatása vonatkozásában – a JBE lineáris audiovizuális médiaszolgáltató köteles biztosítani, hogy b) filmalkotás, játék és a 83. §-ban foglalt közszolgálati célokat szolgáló műsorszám naptári naponként, a 6 óra és a 24 óra közötti műsoridőben,

bb) 2013. évben legalább nyolc órán keresztül, magyar nyelvű felirattal – például teletext szolgáltatáson keresztül – vagy jelnyelvi tolmácsolással is elérhető legyen.”

A Hivatal a Médiaszolgáltató nyilatkozatában foglaltakra – miszerint azokon a napokon, amikor az egyik csatornán nem tudja teljesíteni a törvényi minimum követelményt, úgy azt a másik csatornán igyekszik pótolni – megjegyzi, hogy a fentebb idézett jogszabályi rendelkezést a Médiaszolgáltatónak mindkét médiaszolgáltatásán, külön-külön teljesítenie kell. A Médiaszolgáltató előadta továbbá, hogy a tárgyi napokon nyilvántartása szerint a Hivatal megállapításaitól eltérő időtartamokban látta el segédlettel műsorait, ám ezen állításait nem bizonyította. A Hivatal továbbá a Médiaszolgáltatónak az élő műsorokra vonatkozóan kifejtett álláspontja kapcsán utal az általa már a jelen határozat B.) pontjában írtakra.

- D.) A Hivatal megállapította, hogy a Médiaszolgáltató a Duna TV és a Duna World elnevezésű médiaszolgáltatásán 2013. január 3-án, 6-án, 15-én, 23-án és 26-án, a jelen határozat elválaszthatatlan részét képező mellékletben foglaltak szerint összesen nyolc alkalommal megsértette az Mttv. 39. § (4) bekezdésében foglalt rendelkezést, ugyanis a mellékletben felsorolt műsorszámokat nem látta el azok teljes időtartama alatt felirattal.

Az Mttv. 39. § (4) bekezdése szerint:

„A feliratozással, illetve jelnyelvi tolmácsolással megkezdett műsorszámot – a műsorszám egységét nem sértve –, valamint műsorszámok egymással dramaturgiailag összekapcsolódó sorozatát a médiaszolgáltató köteles annak teljes időtartama alatt feliratozni, illetve jelnyelvi tolmácsolással ellátni.”

A Hivatal a Médiaszolgáltatónak a feliratok késői manuális indítására vonatkozó hivatkozásával kapcsolatban ismételten utal az Mttv. 3. §-ában megfogalmazottakra, azaz a Médiaszolgáltató objektív felelősségére.

Fentiekre tekintettel a Hivatal megállapította, hogy a Médiaszolgáltató 2013. január hónapban az Mttv. 39. § (5) bekezdésének második mondatában foglalt rendelkezést tíz alkalommal, az Mttv. 39. § (2) bekezdés a) pontjában foglalt rendelkezést tizenegy alkalommal, az Mttv. 39. § (2) bekezdés b) pontjának bb) alpontjában foglalt rendelkezést két alkalommal, valamint az Mttv. 39. § (4) bekezdésében foglalt rendelkezést nyolc alkalommal sértette meg.

A Hivatal a jogsértések miatt alkalmazandó jogkövetkezmény fajtájának és mértékének meghatározása során az alábbi szempontokat vette figyelembe.

Az Mttv. 186. § (1) bekezdésében szabályozott felhívás jogkövetkezménye abban az esetben alkalmazható, ha a jogsértés csekély súlyú, és ismételtség nem állapítható meg.

Az Mttv. 186. § (1) bekezdése szerint:

„Amennyiben a jogsértés csekély súlyú és ismételtség nem állapítható meg, a Médiatanács, illetve a Hivatal – a jogsértés tényének megállapítása és figyelmeztetés mellett – legfeljebb harminc napos határidő tűzésével felhívhatja a jogsértőt a jogsértő magatartás megszüntetésére, a jövőbeni jogsértésektől való tartózkodásra, illetve a jogszerű magatartás tanúsítására, és meghatározhatja annak feltételeit.”

Az Mttv. 187. § (4) bekezdésében foglalt rendelkezés szerint:

„Az (1)-(3) bekezdés alkalmazásában ismételtségnek tekintendő, ha a jogsértő a jogerős hatósági határozatban megállapított jogsértő magatartást ugyanazon jogalapon és jogszabályhely tekintetében, ugyanazon tárgykörben, háromszázhatvanöt napon belül legalább kétszer valósítja meg, ide nem értve a csekély súlyú törvénysértéseket.”

- A.) A Hivatal az Mttv. 39. § (5) bekezdés második mondatában foglalt rendelkezés megsértése kapcsán megállapította, hogy jelen határozat meghozataláig két határozatában (MN/31618-7/2012. és MN/2914-7/2013. számú határozatok) állapította meg az említett jogsértést, amely miatt az Mttv. 186. § (1) bekezdés szerinti felhívás jogkövetkezményt alkalmazta. A Hivatal jelen ügyben a fentebb ismertetett jogsértést csekély súlyúként értékelte, mivel az nem járhatott nagyobb érdeksérelemmel.

A Hivatal az Mttv. 39. § (5) bekezdés második mondatában foglalt rendelkezés megsértése miatt az Mttv. 186. § (1) bekezdésében szabályozott felhívás jogkövetkezményének alkalmazása mellett döntött, mivel jelen jogsértés esetén e közjogi eszközt alkalmasnak ítélte arra, hogy a Médiaszolgáltatót visszatartsa a jövőbeni jogsértések elkövetésétől.

- B.) A Hivatal az Mttv. 39. § (2) bekezdés a) pontjában foglalt rendelkezés vonatkozásában alkalmazott jogkövetkezmény megállapítása során figyelembe vette, hogy a Médiaszolgáltatóval szemben a tárgyi rendelkezésnek a politikai tájékoztató műsorszámra vonatkozó részét érintő kötelezettség megsértését a jelen határozat meghozataláig hét határozatban (MN/7173-6/2012., MN/18969-3/2012., MN/22895-4/2012., MN/29213-4/2012., MN/26520-8/2012., MN/31618-7/2012. és MN/2914-7/2013. ügyiratszámú határozatok) állapította meg. A 2012. június hónapot érintően lefolytatott hatósági eljárás lezárásaként az MN/22895-4/2012. ügyiratszámú határozatban a huszonkét alkalommal elkövetett törvénysértés miatt összesen 220.000,- Ft (22x10.000,- Ft), a 2012. július hónapot érintően lefolytatott hatósági eljárás lezárásaként az MN/26520-8/2012 ügyiratszámú határozatban a hatvanhárom alkalommal elkövetett törvénysértés miatt - az Mttv. 39. § (2) bekezdés a) pontjának a hírműsorszámra és a politikai tájékoztató műsorszámra vonatkozó részét érintő kötelezettség tíz alkalommal történt megsértésére helyezve a hangsúlyt - összesen 200.000,- Ft (10x20.000,- Ft), majd a 2012. szeptember, október és november hónapokat érintően lefolytatott hatósági eljárás lezárásaként az MN/31618-7/2012. ügyiratszámú határozatban a száznegyvenhárom alkalommal elkövetett törvénysértés miatt - a tárgyi rendelkezésnek a hírműsorszámra és a politikai tájékoztató műsorszámra vonatkozó részét érintő kötelezettség negyvenhárom alkalommal történt megsértésére helyezve a hangsúlyt - összesen 1.290.000,- Ft (43x30.000,- Ft), bírsággal sújtotta a Médiaszolgáltatót. A Hivatal a 2012. december hónapot érintően lefolytatott hatósági eljárás lezárásaként az MN/2914-7/2013. számú határozatot hozta, amelyben a tizenkilenc alkalommal elkövetett törvénysértés miatt összesen 855.000,- Ft (19x45.000,- Ft), bírsággal sújtotta a Médiaszolgáltatót.

Fentiekre tekintettel a Hivatal az Mttv. 39. § (2) bekezdés a) pontjában foglalt rendelkezés megsértését nem értékelhette csekély súlyúként, ezért kizárt volt az Mttv. 186. § (1) bekezdésében rögzített felhívás jogkövetkezmény alkalmazása.

- C.) A Hivatal a jelen határozat meghozataláig a Médiaszolgáltatónak a 6 óra és a 24 óra közötti műsoridőben kötelezően segédlettel ellátandó műsorszámok minimális műsoridejére vonatkozó kötelezettsége megsértését három határozatában (MN/29213-4/2012., MN/26520-8/2012. és MN/31618-7/2012. ügyiratszámú határozatok) állapította meg, amely miatt mindhárom esetben az Mttv. 186. § (1) bekezdés szerinti felhívás jogkövetkezményt alkalmazta.

A Hivatal az Mttv. 39. § (2) bekezdés b) pontjának bb) alpontjában foglalt rendelkezés vonatkozásában alkalmazott jogkövetkezmény megállapítása során tekintettel volt továbbá a jogsértés súlyára, mivel az Mttv.-ben meghatározott minimumnál 2013. január 11-én közel két órával, míg 2013. január 16-án közel három órával kevesebb időtartamban tett közzé segédlettel ellátott műsorszámokat a Médiaszolgáltató. Fentiekre tekintettel a Hivatal a jogsértést nem értékelte csekély súlyúként, ezért nem alkalmazta az Mttv. 186. § (1) bekezdésében rögzített felhívás jogkövetkezményt.

- D.) A Hivatal a jelen határozat meghozataláig az Mttv. feliratozással, illetve jelnyelvi tolmácsolással megkezdett műsorszám teljes időtartama alatt történő feliratozásának, illetve jelnyelvi tolmácsolással való ellátásának kötelezettségére vonatkozó rendelkezése 2012. június, július és augusztus hónapokban történt megsértését az MN/22895-4/2012., MN/29213-4/2012. és MN/26520-8/2012. ügyiratszámú határozatában állapította meg a Médiaszolgáltatóval szemben, amely miatt az első két esetben az Mttv. 186. § (1) bekezdése szerinti jogkövetkezményt alkalmazta, míg a harmadik esetben az egy alkalommal

elkövetett törvénysértés miatt 30.000,- Ft összegű bírságot szabott ki. Továbbá a 2012. szeptember, október és november hónapokat érintően lefolytatott hatósági eljárás lezárásaként az MN/31618-7/2012. ügyiratszámú határozatban a tizenhét alkalommal elkövetett törvénysértés miatt összesen 680.000,- Ft (17x40.000,- Ft) összegű bírságot szabott ki. A Hivatal a 2012. december hónapot érintően lefolytatott hatósági eljárás lezárásaként az MN/2914-7/2013. számú határozatot hozta, amelyben a tíz alkalommal elkövetett törvénysértés miatt összesen 450.000,- Ft (10x45.000,- Ft), bírsággal sújtotta a Médiaszolgáltatót.

Fentiekre tekintettel a Hivatal az Mttv. 39. § (4) bekezdésében foglalt rendelkezés megsértését nem értékelhette csekély súlyúként, ezért kizárt volt az Mttv. 186. § (1) bekezdésében rögzített felhívás jogkövetkezmény alkalmazása.

Az Mttv. 187. § (2) bekezdése szerint:

„A Médiatanács és a Hivatal a jogkövetkezményt - a jogsértés jellegétől függően - a jogsértés súlyára, a jogsértés ismételtségére, folyamatosságára, időtartamára, a jogsértéssel elért vagyoni előnyre, valamint a jogsértéssel okozott érdeksérelemre, az érdeksérelem szenvedett és veszélyeztetett személyek számára, illetve a jogsértéssel okozott kárra és a jogsértés piacra gyakorolt hatására, továbbá az egyedi ügyben értékelhető egyéb szempontokra tekintettel állapítja meg.”

Az Mttv. 187. § (3) bekezdése szerint:

„A Médiatanács és a Hivatal - a (7) bekezdés figyelembevételével - a következő jogkövetkezmények alkalmazására jogosult:

b) bírságot szabhat ki a jogsértővel szemben.”

A Hivatal az Mttv. 39. § (2) bekezdés a) pontjában, valamint b) pontjának bb) alpontjában, továbbá az Mttv. 39. § (4) bekezdésében foglalt rendelkezések megsértése tekintetében az Mttv. 187. § (2) bekezdésében rögzített mérlegelési szempontok közül a jogsértések súlyán túl figyelembe vette a jogsértésekkel okozott érdeksérelem a jövőbeni jogsértések megelőzése érdekében (generális prevenció). Az érdeksérelem tekintetében figyelembe vette továbbá a hallássérültek élvezhető és teljes értékű televíziózáshoz, valamint a megfelelő tájékozódáshoz fűződő jogát.

A Hivatal az Mttv. 39. § (2) bekezdés a) pontjában foglalt rendelkezés megsértése tekintetében figyelembe vette továbbá a jogsértés ismételtségét is, tekintettel az Mttv. 187. § (4) bekezdésben rögzített definícióra. A Hivatal MN/22895-4/2012. ügyiratszámú bírságoló határozata 2012. október 13-án, az MN/26520-8/2012. ügyiratszámú bírságoló határozata pedig 2013. február 26-án vált jogerőssé, mivel a Médiaszolgáltató a jogorvoslati határidőn belül nem élt jogorvoslati jogával.

Az Mttv. 187. § (2) bekezdésében meghatározott további mérlegelési szempontok – az Mttv. 39. § (2) bekezdés b) pontjának bb) alpontjában, valamint az Mttv. 39. § (4) bekezdésében foglalt rendelkezések megsértése esetében, figyelemmel az Mttv. 187. § (4) bekezdésben rögzített ismételtség fogalmára is – a jelen jogsértések tekintetében nem értékelhetők.

A Hivatal az Mttv. 187. § (3) bekezdésében foglalt jogkövetkezmények közül a bírság alkalmazása mellett döntött, mivel jelen jogsértések esetén e közjogi eszközt ítélte a legalkalmasabbnak arra, hogy a Médiaszolgáltatót visszatartsa a jövőbeni jogsértések elkövetésétől. A Hivatal a bírság kiszabásakor külön tekintettel volt arra is, hogy egy esetleges következő jogsértés esetén alkalmazandó jogkövetkezmény megállapításánál érvényesülhessen a fokozatosság elve, azaz a szankcionálás kiszámítható, előre látható legyen.

Az Mttv. 3. §-a szerint a *„médiaszolgáltatás és a sajtótermék tartalmának meghatározása szabad, a médiaszolgáltató és a sajtótermék kiadója felelősséggel tartozik e törvényben foglaltak betartásáért.”* A Médiaszolgáltatónak a törvénysértésekért való felelőssége objektív.

Fentiekre tekintettel a Hivatal az Mttv. 39. § (2) bekezdés a) pontjának tizenegy alkalommal történt megsértése miatt az Mttv. 187. § (3) bekezdés bb) alpontja alapján a maximálisan kiszabható bírság (ötvenmillió forint) 1,1 %-ának megfelelő összegű, azaz 550.000,- Ft (11x50.000,- Ft) bírságot, az Mttv.

39. § (2) bekezdés b) pontjának bb) alpontjában foglalt kötelezettség két alkalommal történt megsértése miatt a maximálisan kiszabható bírság (ötvenmillió forint) 0,04 %-ának megfelelő összegű, azaz 20.000,- Ft (2x10.000,- Ft), míg az Mttv. 39. § (4) bekezdésének nyolc alkalommal történt megsértése miatt a maximálisan kiszabható bírság (ötvenmillió forint) 0,8 %-ának megfelelő összegű, azaz 400.000,- Ft (8x50.000,- Ft) bírságot szabott ki a Médiaszolgáltatóval szemben.

A fentebb kifejtettek szerint tehát a Hivatal az Mttv. 39. § (5) bekezdés második mondatában foglalt rendelkezés megsértése miatt a jogsértés csekély súlyára és az ismételtség hiányára tekintettel az Mttv. 186. § (1) bekezdés alapján alkalmazható jogkövetkezmény, míg az Mttv. 39. § (2) bekezdés a) pontjában, b) pontjának bb) alpontjában, valamint az Mttv. 39. § (4) bekezdésében foglalt rendelkezések megsértése miatt az Mttv. 187. § (3) bekezdés bb) alpontja alapján kiszabható bírság mellett, a rendelkező részben foglaltak szerint döntött.

Az Mttv. 165. § (1) bekezdésében foglalt rendelkezés szerint a Hivatal határozata ellen a Médiatanácsához lehet fellebbezést benyújtani.

A fellebbezésről szóló tájékoztatás a Ket. 72. § (1) bekezdés da) alpontján és a 98. § (1) bekezdésén, a fellebbezés előterjesztésének határidejére vonatkozó tájékoztatás a Ket. 99. § (1) bekezdésén, a halasztó hatály és a fellebbezés előterjesztése helyének meghatározása a Ket. 101. § (1) és 102. § (1) bekezdésein, a másodfokú hatóság ügyintézési határideje az Mttv. 151. § (1) bekezdésén alapul.

A fellebbezési díj mértékét a Nemzeti Média- és Hírközlési Hatóság Elnökének 5/2011. (X. 6.) számú, a Nemzeti Média- és Hírközlési Hatóság egyes eljárásainak igazgatási szolgáltatási díjairól és a díjfizetés módjáról szóló rendeletének (a továbbiakban: **Rendelet**) 17. § (18) bekezdése határozza meg.

A Rendelet 18. § (2) és (3) és a 19. § (1) bekezdései a díjfizetés módja és határideje kapcsán az alábbiakat írják elő:

„18. § (2) A díjfizetésre kötelezettnek a díjat a kérelem benyújtását megelőzően, átutalással kell megfizetni, a Hatóság Magyar Államkincstárnál vezetett 10032000-00300939-00000017 számú pénzforgalmi számlájára. Az átutalási megbízás közlemény rovatában a kérelmező nevét, adószámát és az eljárás tárgyát kötelező feltüntetni. A természetes személy kérelmező a díj megfizetését a Hatóság fenti számlaszámára készpénzáttutalási megbízás útján is teljesítheti, ez esetben a közlemény rovatban kötelező feltüntetnie az eljárás tárgyát.”

„18. § (3) A díjfizetés megtörténtének igazolását - a bankszámla megterhelését tartalmazó napi bankkivonat (a továbbiakban: befizetési bizonylat) - a kérelemnek tartalmaznia kell. A befizetési bizonylaton a befizetés jogcímét fel kell tüntetni. A természetes személy kérelmező készpénzáttutalási megbízás útján történő díjfizetése esetén a díjfizetésének igazolását - a feladóvevényt - a kérelemnek tartalmaznia kell.”

„19. § (1) Az e rendeletben nem szabályozott kérdésekre az Itv. 3. § (4) bekezdésében, 28. § (2)-(4) bekezdésében, 31. § (1)-(3) bekezdésében, (5)-(6) bekezdésében és 32. §-ában foglalt rendelkezéseket kell alkalmazni.”

Az eljárás során a Ket. 153. § (2) bekezdése szerinti eljárási költség nem merült fel.

Budapest, 2013. május 6.

Aranyosné dr. Börcs Janka,
a Nemzeti Média- és Hírközlési Hatóság Hivatalának
főigazgatója nevében és megbízásából

dr. Pap Szilvia
főosztályvezető

Kapják:

1) Személyes adat

Az MN/7438-5/2013. ügyiratszámú határozat melléklete

- A) A segédlettel el nem látott, kötelezően feliratozandó vagy jeltolmácsolással ellátandó műsorszámok listája (a műsorszám feliratozással nem volt ellátva, és a figyelmeztető felhívás is hiányzott) [Mttv. 39. § (2) bekezdés a) pontja]:

dátum	időpont	vége	időtartam	csatorna	cím	műfaj
2013.01.06	18:34:48	19:01:06	0:26:18	Duna Televízió	Heti hírmondó	politikai magazinműsor
2013.01.06	23:04:55	23:17:16	0:12:21	Duna Televízió	Sporthírek	sporthírek
2013.01.15	18:36:01	19:03:26	0:27:25	Duna Televízió	Közbeszéd	politikai magazinműsor
2013.01.23	18:37:37	19:04:43	0:27:06	Duna Televízió	Közbeszéd	politikai magazinműsor
2013.01.26	23:05:23	23:17:27	0:12:04	Duna Televízió	Dunasport	sporthírek
2013.01.03	6:21:42	7:56:56	1:12:46	Duna World	Ma reggel	politikai magazinműsor
2013.01.11	5:54:52	8:57:56	1:56:26	Duna World	Ma reggel	politikai magazinműsor
2013.01.11	23:32:01	24:00:00	0:27:59	Duna World	Az Este	politikai magazinműsor
2013.01.16	5:54:59	8:58:14	1:56:29	Duna World	Ma reggel	politikai magazinműsor
2013.01.16	23:35:40	24:00:00	0:24:20	Duna World	Az Este	politikai magazinműsor
2013.01.27	23:36:27	24:00:00	0:23:33	Duna World	Heti hírmondó	politikai magazinműsor

- B) A segédlettel ellátott műsorok óraszámja az Mttv.-ben meghatározott napi 8 órányi követelményhez viszonyítva [Mttv. 39. § (2) bekezdés b) pont, bb) alpontja]:

médiaszolgáltatás	dátum	06-24 óra között segédlettel ellátott műsoridő (kivéve a segédlettel kötelezően ellátandó műsorszámokat)
Duna World	2013.01.11.	6:02:31
	2013.01.16.	5:11:46

A fentebb írt napokon az alábbi műsorszámokat sugározta a Médiaszolgáltató a Duna World csatornán:

datum	időpont	vége	időtartam	csatorna	cím	műfaj	kötelező	figyelemfelhívás	tolmács/felirat
2013.01.11	0:00:00	0:06:05	0:06:05	Duna World	Az Este	politikai magazinműsor	kötelező	2	3

2013.01.11	0:06:05	0:06:55	0:00:50	Duna World	Ajánló	hirdetések, televíziós vásárlás, műsorismertetés, egyéb	egyéb	2	3
2013.01.11	0:06:55	0:09:02	0:02:07	Duna World	Himnusz	egyéb	egyéb	2	3
2013.01.11	0:09:02	2:02:18	1:53:16	Duna World	Kívánságkosár	zenei programok	egyéb	2	3
2013.01.11	2:02:18	2:02:49	0:00:31	Duna World	Ajánló	hirdetések, televíziós vásárlás, műsorismertetés, egyéb	egyéb	2	3
2013.01.11	2:02:49	2:05:48	0:02:59	Duna World	Duna World News - angol nyelvű hírösszefoglaló	idegen nyelvű hírműsor	egyéb	2	3
2013.01.11	2:05:48	2:32:20	0:26:32	Duna World	Térkép	információs magazin	egyéb	1	1
2013.01.11	2:32:20	2:33:24	0:01:04	Duna World	Ajánló	hirdetések, televíziós vásárlás, műsorismertetés, egyéb	egyéb	2	3
2013.01.11	2:33:24	3:16:56	0:43:32	Duna World	A ledőlhetetlen torony - Portréfilm Horváth Istvánról	dokumentumfilm	egyéb	1	1
2013.01.11	3:16:56	3:18:32	0:01:36	Duna World	Ajánló	hirdetések, televíziós vásárlás, műsorismertetés, egyéb	egyéb	2	3
2013.01.11	3:18:32	3:48:18	0:29:46	Duna World	Híradó	hírek, híradó	kötelező	1	1
2013.01.11	3:48:18	3:54:27	0:06:09	Duna World	Sporthírek	sporthírek	kötelező	1	1
2013.01.11	3:54:27	3:55:28	0:01:01	Duna World	Ajánló	hirdetések, televíziós vásárlás, műsorismertetés, egyéb	egyéb	2	3
2013.01.11	3:55:28	4:46:54	0:51:26	Duna World	Kisváros: Gazdátlan veszedelem 2	sorozat	egyéb	1	1

2013.01.11	4:46:54	4:48:49	0:01:55	Duna World	Ajánló	hirdetések, televíziós vásárlás, műsorismertetés, egyéb	egyéb	2	3
2013.01.11	4:48:49	4:51:47	0:02:58	Duna World	Duna World News - angol nyelvű hírosszefoglaló	idegen nyelvű hírműsor	egyéb	2	3
2013.01.11	4:51:47	4:53:36	0:01:49	Duna World	Ajánló	hirdetések, televíziós vásárlás, műsorismertetés, egyéb	egyéb	2	3
2013.01.11	4:53:36	4:58:03	0:04:27	Duna World	100 éve történt - Beugrom a Nagybölgőbe	egyéb	egyéb	2	3
2013.01.11	4:58:03	4:59:38	0:01:35	Duna World	Ajánló	hirdetések, televíziós vásárlás, műsorismertetés, egyéb	egyéb	2	3
2013.01.11	4:59:38	5:22:30	0:22:52	Duna World	Família Kft: Micsoda nap	sorozat	egyéb	1	1
2013.01.11	5:22:30	5:24:40	0:02:10	Duna World	Ajánló	hirdetések, televíziós vásárlás, műsorismertetés, egyéb	egyéb	2	3
2013.01.11	5:24:40	5:52:45	0:28:05	Duna World	Közbeszéd	politikai magazinműsor	kötelező	1	1
2013.01.11	5:52:45	5:54:44	0:01:59	Duna World	Ajánló	hirdetések, televíziós vásárlás, műsorismertetés, egyéb	egyéb	2	3
2013.01.11	5:54:44	5:54:52	0:00:08	Duna World	Csatornapromóció	hirdetések, televíziós vásárlás, műsorismertetés, egyéb	egyéb	2	3
2013.01.11	5:54:52	8:57:56	1:56:26	Duna World	Ma reggel	politikai magazinműsor	kötelező	2	3

2013.01.11	5:57:04	5:58:48	0:01:44	Duna World	Ajánló	hirdetések, televíziós vásárlás, műsorismertetés, egyéb	egyéb	2	3
2013.01.11	5:58:48	5:59:44	0:00:56	Duna World	Reklám	hirdetések, televíziós vásárlás, műsorismertetés, egyéb	egyéb	2	3
2013.01.11	5:59:44	6:14:38	0:14:54	Duna World	Híradó	hírek, híradó	kötelező	1	1
2013.01.11	6:14:38	6:16:45	0:02:07	Duna World	Ajánló	hirdetések, televíziós vásárlás, műsorismertetés, egyéb	egyéb	2	3
2013.01.11	6:16:45	6:17:22	0:00:37	Duna World	Reklám	hirdetések, televíziós vásárlás, műsorismertetés, egyéb	egyéb	2	3
2013.01.11	6:17:22	6:22:07	0:04:45	Duna World	Sport hírek	sport hírek	kötelező	1	1
2013.01.11	6:22:42	6:24:35	0:01:53	Duna World	Ma reggel: Időjárás	időjárás	kötelező	2	1
2013.01.11	6:55:13	6:56:41	0:01:28	Duna World	Ajánló	hirdetések, televíziós vásárlás, műsorismertetés, egyéb	egyéb	2	3
2013.01.11	6:56:41	6:59:38	0:02:57	Duna World	Reklám	hirdetések, televíziós vásárlás, műsorismertetés, egyéb	egyéb	2	3
2013.01.11	6:59:38	7:05:06	0:05:28	Duna World	Híradó	hírek, híradó	kötelező	1	1
2013.01.11	7:05:06	7:07:15	0:02:09	Duna World	Ajánló	hirdetések, televíziós vásárlás, műsorismertetés, egyéb	egyéb	2	3
2013.01.11	7:07:15	7:09:12	0:01:57	Duna World	Reklám	hirdetések, televíziós vásárlás, műsorismertetés, egyéb	egyéb	2	3
2013.01.11	7:09:12	7:13:57	0:04:45	Duna World	Sport hírek	sport hírek	kötelező	1	1
2013.01.11	7:14:29	7:16:54	0:02:25	Duna World	Ma reggel: Időjárás	időjárás	kötelező	2	1
2013.01.11	7:55:33	7:58:03	0:02:30	Duna World	Ajánló	hirdetések, televíziós vásárlás, műsorismertetés, egyéb	egyéb	2	3
2013.01.11	7:58:03	7:59:35	0:01:32	Duna	Reklám	hirdetések,	egyéb	2	3

				World		televíziós vásárlás, műsorismertetés, egyéb			
2013.01.11	7:59:35	8:04:50	0:05:15	Duna World	Híradó	hírek, híradó	kötelező	1	4
2013.01.11	8:04:50	8:08:10	0:03:20	Duna World	Ajánló	hirdetések, televíziós vásárlás, műsorismertetés, egyéb	egyéb	2	3
2013.01.11	8:08:10	8:12:22	0:04:12	Duna World	Sport hírek	sport hírek	kötelező	1	4
2013.01.11	8:12:51	8:15:01	0:02:10	Duna World	Ma reggel: Időjárás	időjárás	kötelező	2	1
2013.01.11	8:57:56	9:00:02	0:02:06	Duna World	Ajánló	hirdetések, televíziós vásárlás, műsorismertetés, egyéb	egyéb	2	3
2013.01.11	9:00:02	9:26:00	0:25:58	Duna World	Kárpát expressz	információs magazin	egyéb	2	3
2013.01.11	9:26:00	9:26:51	0:00:51	Duna World	Ajánló	hirdetések, televíziós vásárlás, műsorismertetés, egyéb	egyéb	2	3
2013.01.11	9:26:51	9:46:36	0:19:45	Duna World	Magyar első: Az első magyar TSZCS	ismeretterjesztő program	egyéb	1	1
2013.01.11	9:46:36	9:47:55	0:01:19	Duna World	Ajánló	hirdetések, televíziós vásárlás, műsorismertetés, egyéb	egyéb	2	3
2013.01.11	9:47:55	10:02:40	0:14:45	Duna World	Kultikon	kulturális/művészeti program	egyéb	2	3
2013.01.11	10:02:40	10:03:30	0:00:50	Duna World	Ajánló	hirdetések, televíziós vásárlás, műsorismertetés, egyéb	egyéb	2	3
2013.01.11	10:03:30	10:13:46	0:10:16	Duna World	Gazdakör	gazdasági magazin	egyéb	1	1
2013.01.11	10:13:46	10:14:32	0:00:46	Duna World	Ajánló	hirdetések, televíziós vásárlás, műsorismertetés, egyéb	egyéb	2	3
2013.01.11	10:14:32	10:27:21	0:12:49	Duna World	Arcélek - Csáky Zoltán műsora: Ézsias Vencel, huszár, Jászfényszaru	dokumentumfilm	egyéb	1	1

2013.01.11	10:27:21	10:29:22	0:02:01	Duna World	Ajánló	hirdetések, televíziós vásárlás, műsorismertetés, egyéb	egyéb	2	3
2013.01.11	10:29:22	11:00:28	0:31:06	Duna World	Az Este	politikai magazinműsor	kötelező	1	1
2013.01.11	11:00:28	11:03:26	0:02:58	Duna World	Duna World News - angol nyelvű híresszefoglaló	idegen nyelvű hírműsor	egyéb	2	3
2013.01.11	11:03:26	11:05:32	0:02:06	Duna World	Ajánló	hirdetések, televíziós vásárlás, műsorismertetés, egyéb	egyéb	2	3
2013.01.11	11:05:32	11:57:40	0:52:08	Duna World	Kisváros: Bűnös örökség	sorozat	egyéb	1	1
2013.01.11	11:57:40	11:59:36	0:01:56	Duna World	Ajánló	hirdetések, televíziós vásárlás, műsorismertetés, egyéb	egyéb	2	3
2013.01.11	11:59:36	11:59:39	0:00:03	Duna World	Másodperc számláló óra	egyéb	egyéb	2	3
2013.01.11	11:59:39	12:00:42	0:01:03	Duna World	Déli harangszó	egyéb	egyéb	2	3
2013.01.11	12:00:42	12:05:52	0:05:10	Duna World	Híradó	hírek, híradó	kötelező	1	1
2013.01.11	12:05:52	12:07:06	0:01:14	Duna World	Időjárás	időjárás	kötelező	1	1
2013.01.11	12:07:06	12:08:42	0:01:36	Duna World	Ajánló	hirdetések, televíziós vásárlás, műsorismertetés, egyéb	egyéb	2	3
2013.01.11	12:08:42	12:13:12	0:04:30	Duna World	Kortárs Magyar líra - Mezey katalin: Ballada múlt idők szerelmeseiről	kulturális/művészeti program	egyéb	2	3
2013.01.11	12:13:12	12:14:02	0:00:50	Duna World	Ajánló	hirdetések, televíziós vásárlás, műsorismertetés, egyéb	egyéb	2	3

2013.01.11	12:14:02	12:24:13	0:10:11	Duna World	Gazdakör	gazdasági magazin	egyéb	2	3
2013.01.11	12:24:13	12:26:02	0:01:49	Duna World	Ajánló	hirdetések, televíziós vásárlás, műsorismertetés, egyéb	egyéb	2	3
2013.01.11	12:26:02	12:52:34	0:26:32	Duna World	Térkép	információs magazin	egyéb	1	1
2013.01.11	12:52:34	12:54:29	0:01:55	Duna World	Ajánló	hirdetések, televíziós vásárlás, műsorismertetés, egyéb	egyéb	2	3
2013.01.11	12:54:29	12:57:17	0:02:48	Duna World	Hazajáró pillanatok: Felvidék Pienin-hegység	egyéb	egyéb	2	3
2013.01.11	12:57:17	12:59:29	0:02:12	Duna World	Ajánló	hirdetések, televíziós vásárlás, műsorismertetés, egyéb	egyéb	2	3
2013.01.11	12:59:29	12:59:39	0:00:10	Duna World	Csatornapromóció	hirdetések, televíziós vásárlás, műsorismertetés, egyéb	egyéb	2	3
2013.01.11	12:59:39	14:55:19	1:52:36	Duna World	Kívánságkosár	zenei programok	egyéb	2	3
2013.01.11	13:58:37	13:59:51	0:01:14	Duna World	Időjárás	időjárás	kötelező	1	1
2013.01.11	13:59:51	14:01:32	0:01:41	Duna World	Ajánló	hirdetések, televíziós vásárlás, műsorismertetés, egyéb	egyéb	2	3
2013.01.11	14:01:32	14:01:41	0:00:09	Duna World	Csatornapromóció	hirdetések, televíziós vásárlás, műsorismertetés, egyéb	egyéb	2	3

2013.01.11	14:55:19	14:59:29	0:04:10	Duna World	Ajánló	hirdetések, televíziós vásárlás, műsorismertetés, egyéb	egyéb	2	3
2013.01.11	14:59:29	15:22:20	0:22:51	Duna World	Família Kft: Micsoda nap	sorozat	egyéb	1	1
2013.01.11	15:22:20	15:24:49	0:02:29	Duna World	Ajánló	hirdetések, televíziós vásárlás, műsorismertetés, egyéb	egyéb	2	3
2013.01.11	15:24:49	15:50:23	0:25:34	Duna World	Isten kezében: Bárdos Lajos	vallási program	egyéb	2	3
2013.01.11	15:50:23	15:51:15	0:00:52	Duna World	Ajánló	hirdetések, televíziós vásárlás, műsorismertetés, egyéb	egyéb	2	3
2013.01.11	15:51:15	15:59:14	0:07:59	Duna World	Úton útfélen - A mi világunk	vallási program	egyéb	2	3
2013.01.11	15:59:14	16:00:50	0:01:36	Duna World	Ajánló	hirdetések, televíziós vásárlás, műsorismertetés, egyéb	egyéb	2	3
2013.01.11	16:00:50	16:07:01	0:06:11	Duna World	Dunáról fúj a szél	kulturális/művészeti program	egyéb	2	3
2013.01.11	16:07:01	16:08:54	0:01:53	Duna World	Ajánló	hirdetések, televíziós vásárlás, műsorismertetés, egyéb	egyéb	2	3
2013.01.11	16:08:54	16:09:26	0:00:32	Duna World	Reklám	hirdetések, televíziós vásárlás, műsorismertetés, egyéb	egyéb	2	3
2013.01.11	16:09:26	16:59:31	0:50:05	Duna World	Rocklexikon: Presser Gábor	dokumentumfilm	egyéb	1	1

2013.01.11	16:59:31	17:01:11	0:01:40	Duna World	Ajánló	hirdetések, televíziós vásárlás, műsorismertetés, egyéb	egyéb	2	3
2013.01.11	17:01:11	17:15:56	0:14:45	Duna World	Kultikon	kulturális/művészeti program	egyéb	1	1
2013.01.11	17:15:56	17:17:27	0:01:31	Duna World	Ajánló	hirdetések, televíziós vásárlás, műsorismertetés, egyéb	egyéb	2	3
2013.01.11	17:17:27	17:26:36	0:09:09	Duna World	Esti mese - Sebjak Tóbiás: Sebjak Tóbiás és a táncoslábú fényképezőgép	animáció gyerekeknek	egyéb	2	3
2013.01.11	17:26:36	17:30:31	0:03:55	Duna World	Esti mese: Zénó barkácsol	animáció gyerekeknek	egyéb	2	3
2013.01.11	17:30:31	17:32:23	0:01:52	Duna World	Ajánló	hirdetések, televíziós vásárlás, műsorismertetés, egyéb	egyéb	2	3
2013.01.11	17:32:23	18:48:59	1:16:36	Duna World	Család-barát	életmódmagazin	egyéb	2	3
2013.01.11	18:48:59	18:50:54	0:01:55	Duna World	Ajánló	hirdetések, televíziós vásárlás, műsorismertetés, egyéb	egyéb	2	3
2013.01.11	18:50:54	18:55:52	0:04:58	Duna World	100 éve történt - Úr, ír	egyéb	egyéb	2	3
2013.01.11	18:55:52	18:57:57	0:02:05	Duna World	Ajánló	hirdetések, televíziós vásárlás, műsorismertetés, egyéb	egyéb	2	3
2013.01.11	18:57:57	18:59:02	0:01:05	Duna World	Társadalmi célú reklám	társadalmi célú reklám (TCR)	egyéb	2	3

2013.01.11	18:59:02	18:59:34	0:00:32	Duna World	Reklám	hirdetések, televíziós vásárlás, műsorismertetés, egyéb	egyéb	2	3
2013.01.11	18:59:34	19:25:36	0:26:02	Duna World	Híradó	hírek, híradó	kötelező	1	1
2013.01.11	19:25:36	19:29:50	0:04:14	Duna World	Sport hírek	sport hírek	kötelező	1	1
2013.01.11	19:29:50	19:32:15	0:02:25	Duna World	Időjárás	időjárás	kötelező	1	1
2013.01.11	19:32:15	19:33:51	0:01:36	Duna World	Ajánló	hirdetések, televíziós vásárlás, műsorismertetés, egyéb	egyéb	2	3
2013.01.11	19:33:51	20:04:23	0:30:32	Duna World	Tálcum: Csoóri Sándor	kulturális/művészeti program	egyéb	1	1
2013.01.11	20:04:23	20:06:16	0:01:53	Duna World	Ajánló	hirdetések, televíziós vásárlás, műsorismertetés, egyéb	egyéb	2	3
2013.01.11	20:06:16	20:06:53	0:00:37	Duna World	Társadalmi célú reklám	társadalmi célú reklám (TCR)	egyéb	2	3
2013.01.11	20:06:53	20:32:40	0:25:47	Duna World	Hazajáró: Kelemen-havasok 1. - Wass Albert hagyatéka	ismeretterjesztő program	egyéb	1	1
2013.01.11	20:32:40	20:34:46	0:02:06	Duna World	Ajánló	hirdetések, televíziós vásárlás, műsorismertetés, egyéb	egyéb	2	3
2013.01.11	20:34:46	21:01:04	0:26:18	Duna World	KorTárs	kulturális/művészeti program	egyéb	1	1
2013.01.11	21:01:04	21:02:24	0:01:20	Duna World	Ajánló	hirdetések, televíziós vásárlás, műsorismertetés, egyéb	egyéb	2	3
2013.01.11	21:02:24	21:13:10	0:10:46	Duna World	A lomha jószág	ismeretterjesztő program	egyéb	2	3

2013.01.11	21:13:10	21:15:06	0:01:56	Duna World	Ajánló	hirdetések, televíziós vásárlás, műsorismertetés, egyéb	egyéb	2	3
2013.01.11	21:15:06	21:18:09	0:03:03	Duna World	Duna World News - angol nyelvű híresszefoglaló	idegen nyelvű hírműsor	egyéb	2	3
2013.01.11	21:18:09	21:22:23	0:04:14	Duna World	Sport hírek	sport hírek	kötelező	1	1
2013.01.11	21:22:23	21:24:48	0:02:25	Duna World	Időjárás	időjárás	kötelező	1	1
2013.01.11	21:24:48	21:26:31	0:01:43	Duna World	Ajánló	hirdetések, televíziós vásárlás, műsorismertetés, egyéb	egyéb	2	3
2013.01.11	21:26:31	21:27:03	0:00:32	Duna World	Reklám	hirdetések, televíziós vásárlás, műsorismertetés, egyéb	egyéb	2	3
2013.01.11	21:27:03	22:18:01	0:50:58	Duna World	Borvacsora	talk show	egyéb	1	1
2013.01.11	22:18:01	22:18:51	0:00:50	Duna World	Ajánló	hirdetések, televíziós vásárlás, műsorismertetés, egyéb	egyéb	2	3
2013.01.11	22:18:51	22:38:36	0:19:45	Duna World	Magyar első: Az első magyar TSZCS	ismeretterjesztő program	egyéb	1	1
2013.01.11	22:38:36	22:40:22	0:01:46	Duna World	Ajánló	hirdetések, televíziós vásárlás, műsorismertetés, egyéb	egyéb	2	3
2013.01.11	22:40:22	22:52:06	0:11:44	Duna World	A nap vendége: Agócs Gergely népzeneész, népzene kutató	egyéb	egyéb	2	3

2013.01.11	22:52:06	22:52:37	0:00:31	Duna World	Ajánló	hirdetések, televíziós vásárlás, műsorismertetés, egyéb	egyéb	2	3
2013.01.11	22:52:37	22:54:56	0:02:19	Duna World	Hazajáró pillanatok: Felvidék Magas-Tátra	egyéb	egyéb	2	3
2013.01.11	22:54:56	22:56:17	0:01:21	Duna World	Ajánló	hirdetések, televíziós vásárlás, műsorismertetés, egyéb	egyéb	2	3
2013.01.11	22:56:17	23:26:59	0:30:42	Duna World	Híradó	hírek, híradó	kötelező	1	1
2013.01.11	23:26:59	23:32:01	0:05:02	Duna World	Sporthírek	sporthírek	kötelező	1	1
2013.01.11	23:32:01	24:00:00	0:27:59	Duna World	Az Este	politikai magazinműsor	kötelező	2	3
2013.01.16	0:00:01	0:07:16	0:07:15	Duna World	Az Este	politikai magazinműsor	kötelező	2	3
2013.01.16	0:07:16	0:07:46	0:00:30	Duna World	Ajánló	hirdetések, televíziós vásárlás, műsorismertetés, egyéb	egyéb	2	3
2013.01.16	0:07:46	0:09:54	0:02:08	Duna World	Himnusz	egyéb	egyéb	2	3
2013.01.16	0:09:54	2:04:34	1:54:40	Duna World	Kívánságkosár-ismétlés	zenei programok	egyéb	2	3
2013.01.16	2:04:34	2:05:05	0:00:31	Duna World	Ajánló	hirdetések, televíziós vásárlás, műsorismertetés, egyéb	egyéb	2	3
2013.01.16	2:05:05	2:07:40	0:02:35	Duna World	Duna World News-angol nyelvű hírösszefoglaló	idegen nyelvű hírműsor	egyéb	2	3
2013.01.16	2:07:40	2:33:35	0:25:55	Duna World	Térkép	információs magazin	egyéb	1	1
2013.01.16	2:33:35	3:13:41	0:40:06	Duna World	Helló, Doki...!: Kerti ünnepség	sorozat	egyéb	1	1

2013.01.16	3:13:41	3:14:31	0:00:50	Duna World	Ajánló	hirdetések, televíziós vásárlás, műsorismertetés, egyéb	egyéb	2	3
2013.01.16	3:14:31	3:44:45	0:30:14	Duna World	Híradó-ismétlés	hírek, híradó	kötelező	1	1
2013.01.16	3:44:45	3:45:16	0:00:31	Duna World	Ajánló	hirdetések, televíziós vásárlás, műsorismertetés, egyéb	egyéb	2	3
2013.01.16	3:45:16	4:36:21	0:51:05	Duna World	Kisváros176.rész : A rendszergazda	sorozat	egyéb	1	1
2013.01.16	4:36:21	4:36:51	0:00:30	Duna World	Ajánló	hirdetések, televíziós vásárlás, műsorismertetés, egyéb	egyéb	2	3
2013.01.16	4:36:51	4:56:53	0:20:02	Duna World	Töredékek:Fejezetek a magyar művelődés történetéből: Pogány magyarok, keresztény magyarok	ismeretterjesztő program	egyéb	1	1
2013.01.16	4:56:53	4:57:22	0:00:29	Duna World	Ajánló	hirdetések, televíziós vásárlás, műsorismertetés, egyéb	egyéb	2	3
2013.01.16	4:57:22	4:59:57	0:02:35	Duna World	Duna World News-angol nyelvű hírösszefoglaló	idegen nyelvű hírműsor	egyéb	2	3

2013.01.16	4:59:57	5:24:09	0:24:12	Duna World	Família Kft 57.rész: A válás	sorozat	egyéb	1	1
2013.01.16	5:24:09	5:25:15	0:01:06	Duna World	Ajánló	hirdetések, televíziós vásárlás, műsorismerteté s, egyéb	egyéb	2	3
2013.01.16	5:25:15	5:52:44	0:27:29	Duna World	Közbeszéd- ismétlés	politikai magazinműsor	kötelező	1	1
2013.01.16	5:52:44	5:54:49	0:02:05	Duna World	Ajánló	hirdetések, televíziós vásárlás, műsorismerteté s, egyéb	egyéb	2	3
2013.01.16	5:54:49	5:54:59	0:00:10	Duna World	Csatornapromó ció	hirdetések, televíziós vásárlás, műsorismerteté s, egyéb	egyéb	2	3
2013.01.16	5:54:59	8:58:14	1:56:29	Duna World	Ma reggel-élő	politikai magazinműsor	kötelező	2	3
2013.01.16	5:57:34	5:59:14	0:01:40	Duna World	Ajánló	hirdetések, televíziós vásárlás, műsorismerteté s, egyéb	egyéb	2	3
2013.01.16	5:59:14	5:59:56	0:00:42	Duna World	Reklám	hirdetések, televíziós vásárlás, műsorismerteté s, egyéb	egyéb	2	3
2013.01.16	5:59:56	6:14:07	0:14:11	Duna World	Híradó	hírek, híradó	kötelező	1	1
2013.01.16	6:14:07	6:16:06	0:01:59	Duna World	Ajánló	hirdetések, televíziós vásárlás, műsorismerteté s, egyéb	egyéb	2	3

2013.01.16	6:16:06	6:17:33	0:01:27	Duna World	Reklám	hirdetések, televíziós vásárlás, műsorismertetés, egyéb	egyéb	2	3
2013.01.16	6:17:33	6:21:58	0:04:25	Duna World	Sport hírek	sport hírek	kötelező	1	1
2013.01.16	6:22:37	6:24:49	0:02:12	Duna World	Ma reggel-időjárás	időjárás	kötelező	2	1
2013.01.16	6:55:04	6:58:10	0:03:06	Duna World	Ajánló	hirdetések, televíziós vásárlás, műsorismertetés, egyéb	egyéb	2	3
2013.01.16	6:58:10	6:59:57	0:01:47	Duna World	Reklám	hirdetések, televíziós vásárlás, műsorismertetés, egyéb	egyéb	2	3
2013.01.16	6:59:57	7:05:08	0:05:11	Duna World	Híradó	hírek, híradó	kötelező	1	1
2013.01.16	7:05:08	7:06:54	0:01:46	Duna World	Ajánló	hirdetések, televíziós vásárlás, műsorismertetés, egyéb	egyéb	2	3
2013.01.16	7:06:54	7:09:16	0:02:22	Duna World	Reklám	hirdetések, televíziós vásárlás, műsorismertetés, egyéb	egyéb	2	3
2013.01.16	7:09:16	7:13:47	0:04:31	Duna World	Sport hírek	sport hírek	kötelező	1	1
2013.01.16	7:14:22	7:16:10	0:01:48	Duna World	Ma reggel-időjárás	időjárás	kötelező	2	1
2013.01.16	7:56:03	7:57:51	0:01:48	Duna World	Ajánló	hirdetések, televíziós vásárlás, műsorismertetés, egyéb	egyéb	2	3
2013.01.16	7:57:51	7:59:53	0:02:02	Duna World	Reklám	hirdetések, televíziós vásárlás, műsorismertetés, egyéb	egyéb	2	3
2013.01.16	7:59:53	8:04:58	0:05:05	Duna	Híradó	hírek, híradó	kötelező	1	4

				World					
2013.01.16	8:04:58	8:08:00	0:03:02	Duna World	Ajánló	hirdetések, televíziós vásárlás, műsorismertetés, egyéb	egyéb	2	3
2013.01.16	8:08:00	8:09:02	0:01:02	Duna World	Reklám	hirdetések, televíziós vásárlás, műsorismertetés, egyéb	egyéb	2	3
2013.01.16	8:09:02	8:13:40	0:04:38	Duna World	Sport hírek	sport hírek	kötelező	1	4
2013.01.16	8:14:26	8:16:28	0:02:02	Duna World	Ma reggel- időjárás	időjárás	kötelező	2	1
2013.01.16	8:58:14	9:00:15	0:02:01	Duna World	Ajánló	hirdetések, televíziós vásárlás, műsorismertetés, egyéb	egyéb	2	3
2013.01.16	9:00:15	9:25:54	0:25:39	Duna World	Kárpát expressz	információs magazin	egyéb	2	3
2013.01.16	9:25:54	9:26:34	0:00:40	Duna World	Ajánló	hirdetések, televíziós vásárlás, műsorismertetés, egyéb	egyéb	2	3
2013.01.16	9:26:34	9:46:36	0:20:02	Duna World	Magyar első:Internetto -Az első magyar internetes portál	ismeretterjesztő program	egyéb	1	1
2013.01.16	9:46:36	9:47:27	0:00:51	Duna World	Ajánló	hirdetések, televíziós vásárlás, műsorismertetés, egyéb	egyéb	2	3
2013.01.16	9:47:27	10:02:34	0:15:07	Duna World	Kultikon	kulturális/művé szeti program	egyéb	2	3

2013.01.16	10:02:34	10:05:04	0:02:30	Duna World	Ajánló	hirdetések, televíziós vásárlás, műsorismertetés, egyéb	egyéb	2	3
2013.01.16	10:05:04	10:15:16	0:10:12	Duna World	Gazdakör-ismétlés	gazdasági magazin	egyéb	1	1
2013.01.16	10:15:16	10:16:42	0:01:26	Duna World	Ajánló	hirdetések, televíziós vásárlás, műsorismertetés, egyéb	egyéb	2	3
2013.01.16	10:16:42	10:47:50	0:31:08	Duna World	Az Este-ismétlés	politikai magazinműsor	kötelező	1	1
2013.01.16	10:47:50	10:50:36	0:02:46	Duna World	Ajánló	hirdetések, televíziós vásárlás, műsorismertetés, egyéb	egyéb	2	3
2013.01.16	10:50:36	10:53:11	0:02:35	Duna World	Duna World News-angol nyelvű hírósszefoglaló	idegen nyelvű hírműsor	egyéb	2	3
2013.01.16	10:53:11	10:57:00	0:03:49	Duna World	Hazajáró pillanatok:Erdély-Gyimes	ismeretterjesztő program	egyéb	2	3
2013.01.16	10:57:00	10:59:56	0:02:56	Duna World	Ajánló	hirdetések, televíziós vásárlás, műsorismertetés, egyéb	egyéb	2	3
2013.01.16	10:59:56	11:51:38	0:51:42	Duna World	Kisváros 177.rész:Megégett álmok	sorozat	egyéb	1	1
2013.01.16	11:51:38	11:52:34	0:00:56	Duna World	Ajánló	hirdetések, televíziós vásárlás, műsorismertetés, egyéb	egyéb	2	3
2013.01.16	11:52:34	11:57:40	0:05:06	Duna World	Hókusz-Pókusz Cirkusz	animáció gyerekeknek	egyéb	2	3

2013.01.16	11:57:40	11:59:50	0:02:10	Duna World	Ajánló	hirdetések, televíziós vásárlás, műsorismertetés, egyéb	egyéb	2	3
2013.01.16	11:59:50	11:59:56	0:00:06	Duna World	Idő visszazámlálás	egyéb	egyéb	2	3
2013.01.16	11:59:56	12:00:59	0:01:03	Duna World	Déli harangszó	egyéb	egyéb	2	3
2013.01.16	12:00:59	12:06:39	0:05:40	Duna World	Híradó	hírek, híradó	kötelező	1	1
2013.01.16	12:06:39	12:07:56	0:01:17	Duna World	Időjárás	időjárás	kötelező	1	1
2013.01.16	12:07:56	12:08:47	0:00:51	Duna World	Ajánló	hirdetések, televíziós vásárlás, műsorismertetés, egyéb	egyéb	2	3
2013.01.16	12:08:47	12:14:24	0:05:37	Duna World	Miklya Zsolt:Amit hoztál...(részlet) Antinak,levél helyett	kulturális/művészeti program	egyéb	2	3
2013.01.16	12:14:24	12:16:00	0:01:36	Duna World	Ajánló	hirdetések, televíziós vásárlás, műsorismertetés, egyéb	egyéb	2	3
2013.01.16	12:16:00	12:26:13	0:10:13	Duna World	Gazdakör	gazdasági magazin	egyéb	2	3
2013.01.16	12:26:13	12:27:28	0:01:15	Duna World	Ajánló	hirdetések, televíziós vásárlás, műsorismertetés, egyéb	egyéb	2	3
2013.01.16	12:27:28	12:53:23	0:25:55	Duna World	Térkép-ismétlés	információs magazin	egyéb	1	1
2013.01.16	12:53:23	12:54:53	0:01:30	Duna World	Ajánló	hirdetések, televíziós vásárlás, műsorismertetés, egyéb	egyéb	2	3

2013.01.16	12:54:53	12:58:03	0:03:10	Duna World	Séta Ráckevén	ismeretterjesztő program	egyéb	2	3
2013.01.16	12:58:03	12:59:55	0:01:52	Duna World	Ajánló	hirdetések, televíziós vásárlás, műsorismertetés, egyéb	egyéb	2	3
2013.01.16	12:59:55	14:57:59	1:57:07	Duna World	Kívánságkosár-élő	zenei programok	egyéb	2	3
2013.01.16	13:54:18	13:55:34	0:01:16	Duna World	Időjárás	időjárás	kötelező	1	1
2013.01.16	13:55:34	13:57:31	0:01:57	Duna World	Ajánló	hirdetések, televíziós vásárlás, műsorismertetés, egyéb	egyéb	2	3
2013.01.16	13:57:31	13:57:35	0:00:04	Duna World	Csatornapromóció	hirdetések, televíziós vásárlás, műsorismertetés, egyéb	egyéb	2	3
2013.01.16	14:57:19	15:00:15	0:02:56	Duna World	Ajánló	hirdetések, televíziós vásárlás, műsorismertetés, egyéb	egyéb	2	3
2013.01.16	15:00:15	15:24:27	0:24:12	Duna World	Família Kft: A válás	sorozat	egyéb	1	1
2013.01.16	15:24:27	15:25:23	0:00:56	Duna World	Ajánló	hirdetések, televíziós vásárlás, műsorismertetés, egyéb	egyéb	2	3
2013.01.16	15:25:23	15:51:18	0:25:55	Duna World	Evangélikus magazin	vallási program	egyéb	2	3
2013.01.16	15:51:18	15:52:09	0:00:51	Duna World	Ajánló	hirdetések, televíziós vásárlás, műsorismertetés, egyéb	egyéb	2	3
2013.01.16	15:52:09	16:00:17	0:08:08	Duna World	Református ifjúsági műsor	vallási program	egyéb	2	3

2013.01.16	16:00:17	16:01:55	0:01:38	Duna World	Ajánló	hirdetések, televíziós vásárlás, műsorismertetés, egyéb	egyéb	2	3
2013.01.16	16:01:55	16:02:27	0:00:32	Duna World	Reklám	hirdetések, televíziós vásárlás, műsorismertetés, egyéb	egyéb	2	3
2013.01.16	16:02:27	16:28:40	0:26:13	Duna World	Mindenből egy van:Fifó a Fifó ellen	nem zenei szórakoztató program	egyéb	1	1
2013.01.16	16:28:40	16:54:33	0:25:53	Duna World	Mindenből egy van:Karaoke	nem zenei szórakoztató program	egyéb	1	1
2013.01.16	16:54:33	16:55:48	0:01:15	Duna World	Ajánló	hirdetések, televíziós vásárlás, műsorismertetés, egyéb	egyéb	2	3
2013.01.16	16:55:48	17:10:55	0:15:07	Duna World	Kultikon-ismétlés	kulturális/művészeti program	egyéb	1	1
2013.01.16	17:10:55	17:13:22	0:02:27	Duna World	Ajánló	hirdetések, televíziós vásárlás, műsorismertetés, egyéb	egyéb	2	3
2013.01.16	17:13:22	17:20:23	0:07:01	Duna World	Esti mese: Sebjak Tóbiás és a lerázhatatlan bélyeg	animáció gyerekeknek	egyéb	2	3

2013.01.16	17:20:23	17:25:54	0:05:31	Duna World	Esti mese: Hókuszt-Pókusz Cirkusz	animáció gyerekeknek	egyéb	2	3
2013.01.16	17:25:54	17:29:45	0:03:51	Duna World	Ajánló	hirdetések, televíziós vásárlás, műsorismertetés, egyéb	egyéb	2	3
2013.01.16	17:29:45	18:45:56	1:16:11	Duna World	Család-barát-ismétlés	életmódmagazin	egyéb	2	3
2013.01.16	18:45:56	18:46:52	0:00:56	Duna World	Ajánló	hirdetések, televíziós vásárlás, műsorismertetés, egyéb	egyéb	2	3
2013.01.16	18:46:52	18:49:40	0:02:48	Duna World	Hazajáró pillanatok: Felvidék Pienin hegység	ismeretterjesztő program	egyéb	2	3
2013.01.16	18:49:40	18:57:33	0:07:53	Duna World	Balassagyarmat kincsei: Szentháromság templom	ismeretterjesztő program	egyéb	1	1
2013.01.16	18:57:33	18:59:12	0:01:39	Duna World	Ajánló	hirdetések, televíziós vásárlás, műsorismertetés, egyéb	egyéb	2	3
2013.01.16	18:59:12	18:59:44	0:00:32	Duna World	Reklám	hirdetések, televíziós vásárlás, műsorismertetés, egyéb	egyéb	2	3
2013.01.16	18:59:44	18:59:50	0:00:06	Duna World	Idő visszazámlálás	egyéb	egyéb	2	3
2013.01.16	18:59:50	19:26:11	0:26:21	Duna World	Híradó	hírek, híradó	kötelező	1	1
2013.01.16	19:26:11	19:30:34	0:04:23	Duna World	Sport hírek	sport hírek	kötelező	1	1

2013.01.16	19:30:34	19:32:53	0:02:19	Duna World	Időjárás	időjárás	kötelező	1	1
2013.01.16	19:32:53	19:33:33	0:00:40	Duna World	Ajánló	hirdetések, televíziós vásárlás, műsorismertetés, egyéb	egyéb	2	3
2013.01.16	19:33:33	19:59:47	0:26:14	Duna World	Szellem a palackból: Nagy Vilmos orsósmagnó gyűjteménye	ismeretterjesztő program	egyéb	1	1
2013.01.16	19:59:47	20:01:48	0:02:01	Duna World	Ajánló	hirdetések, televíziós vásárlás, műsorismertetés, egyéb	egyéb	2	3
2013.01.16	20:01:48	20:28:07	0:26:19	Duna World	Hazajáró: Gyimes - A csángók patakországa	ismeretterjesztő program	egyéb	1	1
2013.01.16	20:28:07	20:30:43	0:02:36	Duna World	Ajánló	hirdetések, televíziós vásárlás, műsorismertetés, egyéb	egyéb	2	3
2013.01.16	20:30:43	21:17:41	0:46:58	Duna World	A Magyar Filmiroda heti híradója 1943 január	dokumentumfilm	egyéb	1	3
2013.01.16	21:17:41	21:18:21	0:00:40	Duna World	Ajánló	hirdetések, televíziós vásárlás, műsorismertetés, egyéb	egyéb	2	3
2013.01.16	21:18:21	21:21:19	0:02:58	Duna World	Duna World News-angol nyelvű hírósszefoglaló	idegen nyelvű hírműsor	egyéb	2	3
2013.01.16	21:21:19	21:25:42	0:04:23	Duna World	Sport hírek-ismétlés	sport hírek	kötelező	1	1
2013.01.16	21:25:42	21:28:02	0:02:20	Duna World	Időjárás	időjárás	kötelező	1	1

2013.01.16	21:28:02	21:30:30	0:02:28	Duna World	Ajánló	hirdetések, televíziós vásárlás, műsorismertetés, egyéb	egyéb	2	3
2013.01.16	21:30:30	21:31:02	0:00:32	Duna World	Reklám	hirdetések, televíziós vásárlás, műsorismertetés, egyéb	egyéb	2	3
2013.01.16	21:31:02	22:23:06	0:52:04	Duna World	Hogy volt?! Korda György születésnapjára	kulturális/művészeti program	egyéb	1	1
2013.01.16	22:23:06	22:25:40	0:02:34	Duna World	Ajánló	hirdetések, televíziós vásárlás, műsorismertetés, egyéb	egyéb	2	3
2013.01.16	22:25:40	22:57:54	0:32:14	Duna World	A Magyar Jazz Ünnepe 2011: Tóth Viktor Tercett II.rész	zenei programok	egyéb	2	3
2013.01.16	22:57:54	22:59:59	0:02:05	Duna World	Ajánló	hirdetések, televíziós vásárlás, műsorismertetés, egyéb	egyéb	2	3
2013.01.16	22:59:59	23:30:05	0:30:06	Duna World	Híradó-ismétlés	hírek, híradó	kötelező	1	1
2013.01.16	23:30:05	23:35:40	0:05:35	Duna World	Sporthírek-ismétlés	sporthírek	kötelező	1	1
2013.01.16	23:35:40	24:00:00	0:24:20	Duna World	Az Este	politikai magazinműsor	kötelező	2	3

Jelmagyarázat a fenti táblázathoz

Figyelemfelhívás oszlopban:

1 = volt figyelemfelhívás

2 = nem volt figyelemfelhívás

Tolmács/felirat oszlopban:

1 = teletext, felirat

2 = jeltolmács

3 = nem volt segédlet

C) A Médiaszolgáltató az alábbi esetekben megsértette az Mttv. 39. § (4) bekezdésében foglaltakat:

- A Duna Televízióban 2013. január 15-én a 18:26:29-kor kezdődő „*Sporthírekben*” az első és a harmadik riportról, valamint a negyedik híregységben elhangzó interjúról hiányzott a felirat.
- A Duna Televízióban 2013. január 23-án sugárzott, a „*Vannak vidékek*” című ismeretterjesztő műsorszám közreadása során 00:57:18 - 00:57:50 között hiányzott a felirat.
- A Duna Televízióban 2013. január 26-án adott „*Magyar első*” című műsorszámában 12:14:56-tól 12:17:35-ig a felirat túlnyomó része hiányzott (csak három mondat felirata volt látható).
- A fentebb leírt eseteken túl több olyan műsorszám került regisztrálásra, amelyeken hosszabb ideig hiányzott a felirat, így a hallássérült nézők nehezebben tudták értelmezni a látottakat, illetve az ismeretterjesztő és a hírműsorok esetében az információk egy részéről lemaradtak:

csatorna	dátum	műsorszám címe	hiány kezdete	hiány vége	hiány időtartama
Duna TV	2013.01.06	Új Nemzedék	11:30:29	11:35:03	4 perc 34 mp
Duna TV	2013.01.15	Önkéntesek: A Kiskunság	10:49:12	11:01:18	12 perc 06 mp
Duna TV	2013.01.23	Híradó	18:10:30	18:11:42	1 perc 12 mp
Duna World	2013.01.03	A lovak festője	16:52:40	16:54:55	2 perc 15 mp
Duna World	2013.01.03	Sporthírek	19:25:44	19:27:24	1 perc 40 mp

D.) A Médiaszolgáltató az alábbi esetekben megsértette az Mttv. 39. § (5) bekezdés második mondatában foglaltakat:

- A Duna Televízióban 2013. január 23-án sugárzott, a „*Vannak vidékek*” című ismeretterjesztő műsorszám elején (00:55:31-01:50:31) 48 másodperc késéssel indult a felirat.
- A Duna Televízióban 2013. január 26-án adott „*Magyar első*” című műsorszámában 12:14:56-tól a felirat 50 másodpercet késett, majd 12:17:35-től került szinkronba a beszéddel.
- A Duna World-ön sugárzott „*Ma reggel*” című műsor időjárás-jelentéseiben ismétlődő hibaként került regisztrálásra, hogy a feliratok szövege egészen más volt, mint ami elhangzott. A beszéd leirata helyett tömör összefoglaló volt csak olvasható a feliratokon, amelyeknek egy-egy mondata hosszan látható volt a képernyőn, mialatt jóval több információ hangzott el (2013. január 3-án 07:13:51 kezdettel; 2013. január 16-án 06:22:37, 07:14:22 és 08:14:26 kezdettel).
- A Duna World-ön 2013. január 16-án 07:10:07-kor kezdődött „*Sporthírekben*” 07:10:34-től egyetlen mondat volt látható 07:11:04-ig.
- A Duna World-ön 2013. január 3-án adott, a „*Família Kft.*” című sorozat „*Örökbefogadás*” című epizódján (15:01:43-15:25:43) végig 11 másodperccel előbb jelent meg a felirat, ami igen megnehezítette a párbeszédnek nyomon követését.
- A Duna World-ön 2013. január 16-án a „*Közbeszéd*” című politikai magazin utolsó hét percében (05:45:20-05:52:30) 11-15 másodpercet késett a felirat, hasonlóképpen akadályozva a beszélgetés figyelemmel kísérését.
- A Duna World-ön 2013. január 16-án közreadott „*Mindenből egy van*” című sorozat „*Fifó a Fifó ellen*” című epizódjában 16:21:02-16:22:18 között több mint egy percig ugyanaz a mondat volt látható.

Budapest, 2013. május 6.

Aranyosné dr. Börcs Janka
a Nemzeti Média- és Hírközlési Hatóság Hivatalának
főigazgatója nevében és megbízásából

dr. Pap Szilvia
főosztályvezető